POLYNÉSIE FRANÇAISE

MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
DES RESSOURCES MARINES,
DE L'ENVIRONNEMENT,
en charge de l'alimentation, de la recherche
et de la cause animale

DIRECTION DE LA BIOSÉCURITÉ
BUREAU DE LA STRATÉGIE
ET DES AFFAIRES JURIDIQUES

La cheffe de bureau,

Affaire suivie par :
Valérie ROY

N° 01971 / MPR / DBS / SAJ

Pape'ete, le 28 NOV. 2024

Note informative aux importateurs / *Informative note to importers*

Objet : Peste porcine africaine en Suède / *African swine fever in Sweden*

Réf. : - Loi du pays n° 2013-12 du 6 mai 2013 réglementant, aux fins de protection en matière de biosécurité, l'introduction, l'importation, l'exportation et le transport interinsulaire des organismes vivants et de leurs produits dérivés / *Country Law No 2013-12 APF of May 6, 2013 regulating, for protection purposes in matters of biosecurity, the introduction, import, export and inter-island transport of living organisms and byproducts;*
- Arrêté n° 979 CM du 24 juillet 2015 modifié portant fixation de la liste des marchandises susceptibles de véhiculer des agents de maladies transmissibles des animaux et de la liste des denrées alimentaires et aliments pour animaux susceptibles de ne pas répondre aux conditions de sécurité sanitaire des aliments / *Order No 979 CM of July 24, 2015, as amended, establishing the list of goods that may carry transmissible animal disease agents and the list of food and feed that may not meet the food safety requirements;*
- Chapitres 15.1 et 15.2 du code terrestre de l'OMSA / *Chapters 15.1 and 15.2 of WOAH terrestrial code;*
- Note aux importateurs n° 514 MAF/DBS/ZOO du 21 mars 2023 ;
- Note informative aux importateurs n° 1250 MPR/DBS/DIR du 26 juillet 2024 / *Informative note to importers No 1250 MPR/DBS/DIR of July 26, 2024;*
- Rapport final n° FUR_169361 du 20 septembre 2024, lettre de la CVO suédoise du 26 septembre 2024 et auto-déclaration reçue le 6 novembre 2024 pour la Suède / *Final report No FUR_169361 of September 20, 2024, letter of Swedish CVO of September 26, 2024 and self-declaration received on November 6, 2024 for Sweden.*

Mesdames, Messieurs,

Je vous informe que la zone suivante a recouvré son statut de zone indemne de peste porcine africaine : Västmanland (Suède) / *The following zone has recovered its status of free ASF zone: Västmanland (Sweden).*

En prenant en compte le délai de 3 mois de séjour en pays indemne jusqu'à l'abattage tel qu'indiqué dans le Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'Organisation mondiale de la santé animale (OMSA), les certifications à l'exportation vers la Polynésie française ne pourront reprendre au plus tôt **qu'à compter du 31 décembre 2024**.

Le tableau ci-après synthétise les dates de restriction par pays et division administrative mars depuis un an, pour les viandes fraiches de suidés (porcs domestiques, sauvages captifs, féraux et sauvages) et de produits à base de viandes fraiches de suidés n'ayant pas subi de traitement permettant la destruction des virus de la peste porcine africaine (PPA) et peste porcine classique (PPC) / *The table below summarizes the restriction dates by country and administrative division for the past year, for pig meat and meat products (domestic, captive wild, feral and wild pigs) that have not been subjected to a treatment guaranteeing the destruction of African swine fever virus (ASF) and classical swine fever virus (CSF):*

Pays *Country*	Division administrative de restriction / *Restriction administrative division*	Dates d'élevage dans les 3 mois précédant l'abattage et d'abattage limites / *Breeding dates within 3 months prior to slaughter and slaughter limits*	Virus
Allemagne *Germany*	Bade-Württenberg *(Baden-Würtenberg)*	A compter du / *From* 9 mai 2022	PPA 2
	Brandebourg *(Brandenburg)*	A compter du 21 juin 2020	PPA 2
	Hesse *(Hessen)*	A compter du 30 mai 2024	PPA 2
	Mecklenbourg-Poméranie occidentale *(Mecklenburg-Vorpommern)*	A compter du 21 oct. 21	PPA 2
	Rhénanie-Palatinat (*Rheinland-Pfalz*)	A compter du 21 juin 2024	PPA 2
	Saxe *(Sachsen)*	A compter du 16 oct. 2020	PPA 2
Italie *Italy*	Basilicate *(Basilicata)*	A compter du 9 mai 2023	-
	Calabre *(Calabria)*	A compter du 12 avr. 2023	-
	Campanie *(Campania)*	A compter du 5 mai 2023	-
	Emilie-Romagne *(Emilia-Romagna)*	A compter du 7 janv. 2023	PPA 2
	Latium *(Lazio)*	A compter du 19 avr. 2022	PPA 2
	Ligurie *(Liguria)*	A compter du 24 déc. 2021	PPA 2
	Lombardie (*Lombardia*)	A compter du 4 juin 2023	PPA 2
	Piémont *(Piemonte)*	A compter du 21 déc. 2021	PPA 2
	Sardaigne *(Sardinia)*	Depuis des décennies/*From decades* A compter du 6 sept. 2023	PPA 1 PPA 2
	Toscane (*Toscana*)	A compter du 4 janv. 2024	PPA 2
Japon *Japan*	Tout le pays	Depuis au moins 2018 *From at least 2018*	PPC
Pologne *Poland*	Tout le pays	Depuis plus d'1 an / *From more than 1 year*	-
Roumanie *Romania*	Tout le pays	Depuis plus d'1 an / *From more than 1 year*	-
Suède *Sweden*	Västmanland	Entre le 11 août 2023 et le 30 sept. 2024	PPA 2

Les traitements des viandes devront au moins être équivalents à ceux prévus par le code terrestre de l'OMSA / *Meat treatments must at least be equivalent to those provided for by the WHOA terrestrial code.*

Nous comptons sur votre entière collaboration pour veiller à la bonne application de cette mesure de protection sanitaire de la Polynésie française / *We are counting on your full cooperation to ensure the proper application of this health protection measure in French Polynesia.*

Pour rappel, les informations relatives à la situation zoosanitaire des pays sont communiquées à titre informatif et sont uniquement destinées à faciliter les démarches d'importation pour les pays avec lesquels les échanges commerciaux avec la Polynésie française sont fréquents. Il appartient à chaque importateur de s'assurer que les produits qu'il entend importer ne provient pas d'une zone infectée / *The information relating to the zoosanitary situation of the countries is provided for informational purposes only and is intended to facilitate the import*

procedures for the countries with which trade with French Polynesia is frequent. It is up to each importer to ensure that the products they intend to import do not come from an infected zone.

Si un pays ne figure pas dans le tableau récapitulatif, cela ne signifie pas forcément qu'il est indemne de maladies. La peste porcine africaine est devenue endémique dans de nombreux pays de l'Europe de l'Est par exemple. Des informations plus complètes figurent sur les sites internet https://wahis.woah.org/#/home/ et https://www.woah.org/fr/ce-que-nous-proposons/auto-declaration-du-statut-dune-maladie/ *If a country is not listed in the summary table, this does not necessarily mean that it is free from diseases. African swine fever has become endemic in many Eastern European countries for example. More complete information can be found on the websites https://wahis.woah.org/#/home and https://www.woah.org/en/what-we-offer/self-declared-disease-status/*

Je vous prie dans ce cadre de noter que le zonage établi par les autorités sanitaires des pays exportateurs n'est pas systématiquement reconnu par la Polynésie française. La DBS reste seule compétente pour évaluer, à la date de l'importation, si la zone de provenance peut être considérée ou non comme indemne au regard de sa réglementation, des données scientifiques et des éléments transmis par l'autorité sanitaire du pays exportateur / *In this context, please note that the zoning established by the veterinary authorities of exporting countries is not systematically recognized by French Polynesia. The DBS remains competent to assess, on the date of importation, whether or not the zone of origin can be considered as free of the diseases with regard to its regulations, scientific data and elements transmitted by the health authority of the exporting country.*

Compte tenu des mécanismes de diffusion des maladies concernées et de l'évolutivité d'une épidémie de peste porcine, en cas de foyers détectés dans des zones empiétant sur plusieurs divisions administratives de référence (département, région, comté), toutes ces divisions pourront être considérées comme étant infectées par la DBS / *Considering the mechanisms of diffusion of the diseases concerned and the scalability of a swine fever epidemic, in the event of outbreaks detected in zones encroaching on several administrative divisions (department, region, county), all these divisions could be considered as being infected by DBS.*

La dernière note aux importateurs figure sur le site internet https://www.service-public.pf/biosecurite/import/denrees-alimentaires/importation-produits-dorigine-animale-viande-lait-miel-poisson / *The last note to importers can be found on the website https://www.service-public.pf/biosecurite/import/denrees-alimentaires/importation-produits-dorigine-animale-viande-lait-miel-poisson.*

La présente note informative remplace la note informative n° 1250 MPR/DBS/DIR du 26 juillet 2024 / *This informative note replaces informative note n° 1250 MPR/DBS/DIR of July 26, 2024.*

Je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de ma considération distinguée.

Pour le ministre et par délégation,
Pour le directeur et par délégation,

DIRECTION DE LA BIOSÉCURITÉ
XXXXX
POLYNÉSIE FRANÇAISE

Valérie ROY